

РЕПЕРТУАРЪ

РУССКОЙ СЦЕНЫ.

№ 6.

СТАТЬЯ 213

или

МУЖЪ ОБЯЗАНЪ ЗАЩИЩАТЬ....

КОМЕДИЯ ВЪ ОДНОМЪ ДѢЙСТВІИ.

СОЧИНЕНІЕ

Деннери и Тюстава Лемуана.

ПЕРЕВОДЪ СЪ ФРАНЦУЗСКАГО

А. Андреева.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

ДЮРИВО	} Биржевыя маклера (40 лѣтъ)	Г. Самойловъ.
ШАМБЕЛЛАНЪ		Г. Каратыгинъ.
ОГУСТЪ ВАЛЬВИЛЬ,	(25 лѣтъ)	Г. Максимовъ 1.
КЛАРА, жена Дюриво		Г-жа Самойлова 2.
ЛЮЦІЯ, жена Шамбеллана.		Г-жа Жулева.
ЖАКЪ, старый слуга.		Г. Сосновскій.

Дѣйствіе происходитъ въ Парижѣ.

—

Комната.—Налво рабочий стол.—Направо бюро съ конторкой.—
Бумаги, книги, чернильница, перья.—Посреди театра столикъ съ
остаткомъ завтрака на четыре прибора.—Дверь въ глубинѣ и на-
лво.—Окошко направо.

I.

ЛЮЦІЯ, КЛАРА, ДЮРИВО, ЖАКЪ и ШАМБЕЛЛАНЪ.

(Люція задумчива въ продолженіе всего этого явленія.—
Дюриво и Шамбелланъ еще около столика, на которомъ
завтракали.—Люція вышиваетъ, сидя налво.—Кла-
ра стоитъ подлѣ рабочаго столика, ищетъ что-то въ кор-
зинкѣ.—Шамбелланъ куритъ.—Дюриво читаетъ жур-
наль.

ЖАКЪ (готовится снять завтракъ).

ШАМБЕЛЛАНЪ (вставая и относя свое кресло направо).
Смотри, Жакъ, чтобъ коляска... была готова (Жакъ хо-
четъ уйти). Да, стой! Ты зайдешь къ Лепажу за моимъ ру-
жьемъ.... оно мнѣ скоро понадобится.... (куритъ, стоя передъ
открытымъ окномъ).

ЖАКЪ. Слушаю, сударь! (Уходитъ, унося столикъ).

ДЮРИВО (все читая). Послушайте-ка, дамы!... Вы такія
любительницы ощущеній. Вотъ происшествіе-то!...

КЛАРА. Что такое? (Садится).

ДЮРИВО, (читая). «Маленькій городокъ Барръ, сдѣлался
недавно свидѣтелемъ чрезвычайно печальнаго событія: Подо-
зрѣвалъ г-жу N (три точки) въ дружескихъ связяхъ съ моло-
дымъ Виконтомъ B (пять точекъ). Увѣдомленный объ этомъ
г. N (три точки), побѣжалъ къ сопернику, вызвалъ его на
дуэль, и былъ смертельно раненъ.»

ШАМБЕЛЛАНЪ. Глупецъ!

ДЮРИВО. Какъ! Ты называешь его глупцомъ за то, что
онъ умеръ?

ШАМБЕЛЛАНЪ, (оборотясь къ нему, не отходя отъ окна).

За то, что онъ дрался!... Оскорбленный мужъ не долженъ драться, онъ долженъ убить!... жену, разумѣется...

ВСЬ. Жену?

ШАМВЕЛЛАНЪ. Да! сперва жену.... потомъ любовника... и наконецъ себя... если найдетъ пужнымъ...

ДЮРИВО. Ну, я-бы не застрѣлся! За это ручаюсь... что же касается до моей жены...

КЛАРА (*быстро*). Развѣ вы-бы меня убили?

ДЮРИВО (*удивленный*). Гмъ! (*прежнимъ тономъ*). Ни мало! А на это есть у меня много причинъ: Первая та, что моя жена не будетъ любить никого... (*запинаясь*) кромѣ меня....

КЛАРА А другія?

ДЮРИВО. Какъ другія? Ты хочешь любить...

КЛАРА, (*истерически*). Другія причины?

ДЮРИВО. А! другія причины!... А то, что это не въ моихъ правилахъ, и не въ сводѣ законовъ.... и такъ какъ я клялся слѣдовать статьѣ 213-й... (*показывая на Шамвеллана*). Такъ-же, какъ и онъ...

ШАМВЕЛЛАНЪ (*подходя*). Какъ я? Что такое?

ДЮРИВО (*вставая и бросая свой журналъ на бюро на-право*). Какъ, несчастный! Онъ не помнитъ статьи 213-й?.. Закона о семейномъ благосостояніи.... Этого краеугольнаго камня общественной жизни!... Статьи 213-й, которой руководствуются всѣ адвокаты... которая говоритъ такъ много въ такихъ малыхъ словахъ... (*относитъ стулъ въ глубину комнаты*).

ШАМВЕЛЛАНЪ. Въ этомъ отношеніи, она на тебя не похожа... (*садится на-право*).

ДЮРИВО. Но о чѣмъ-же ты думалъ, въ тотъ незабвенный день, когда мы оба стояли передъ меромъ?... и наши жены.. Двѣ такія хорошенькія, свѣженькія... Вы это помните, милые друзья?

КЛАРА (*холодно*). Помню... Еще платье на мнѣ тогда такъ дурно сидѣло... Это меня ужасно беспокоило...

ДЮРИВО. О! а мнѣ такъ хорошо было стоять... я слушалъ съ уваженіемъ этого почтеннаго сановника, когда онъ провозгласилъ голосомъ трогательнымъ и звучнымъ: (*ударяя на слова*) «Жена обязана защищать мужа; мужъ обязанъ повиноваться женѣ!»

ШАМВЕЛЛАНЪ. Что? что такое?

ДЮРИВО (*быстро*). Нѣтъ, нѣтъ... я ошибся.. это со всякимъ можетъ случиться... (*снова*) «Мужъ обязанъ защищать жену; жена обязана повиноваться мужу.»

ШАМБЕЛЛАНЪ (*быстро*). Да, вотъ это дѣло другое. Да, это помню...

ДЮРИВО. Но мужъ защищать жену!...

ШАМБЕЛЛАНЪ. (*вставал*). Ну, чтожь? Развѣ я не защищаю мою жену? Развѣ я не бываю съ нею на гуляньяхъ, и на балахъ, и въ театрѣ... вездѣ... Развѣ я не готовъ за нее отомстить, если-бы кто ее оскорбилъ?

ДЮРИВО. Да, держать надъ ней зонтикъ, когда идетъ дождь?... Онъ это называетъ защищать свою жену!

ШАМБЕЛЛАНЪ (*настойчиво*). А ты что-же сдѣлаешь больше для твоей?

ДЮРИВО. Во первыхъ, я буду всегда ее любить... одну ее... стану наблюдать за ея спокойствіемъ, за ея счастьемъ... наконецъ, буду стараться сдѣлать ее такъ довольною, чтобы у ней и въ мысли не было обмануть меня...

КЛАРА (*задумчиво*). А! Это очень хорошо, съ вашей стороны!

ДЮРИВО. Свѣтъ всегда обвиняетъ падшую женщину; а я такъ говорю, что значить не кому было ее поддержать! Потому-что въ паденіи жены всегда виноватъ только мужъ... Мы ее оставляемъ безъ помощи въ этой трудной борьбѣ, которую мы могли-бы прекратить однимъ словомъ... Мы далеки въ минуту паденія... но за то, когда пойдетъ на упреки... мы тутъ какъ тутъ... (*становится за стулъ Клары и оборачивается*).

ШАМБЕЛЛАНЪ. А я такъ всегда говорилъ, что во всемъ виноваты женщины... и что мудренаго? они питаются романами... возмой!.. Весеннія ласточки! Поэтическія вдохновенія! Пославіе къ розѣ!.. Мало ли тамъ у нихъ!.. (*бросаетъ въ окно остатокъ сигары и запираетъ окно, потомъ беретъ съ бюро журналъ, который положилъ Дюриво*).

ДЮРИВО (*подходя къ своему бюро*). Э! э! Да онъ ничего не уважаетъ... этотъ сорванецъ! Онъ ужъ теперь нападетъ на Ламартина! вѣтъ, позволь... это мой любимой поэтъ... еще со школы... даже теперь постоянно его читаю... (*беретъ книгу*) и что-жь? это нисколько не заставляетъ меня взмѣнять моимъ обязанностямъ мужа... напротивъ!.. (*открываетъ книгу и читаетъ*). «Природа!» (*говоритъ*) какъ это хорошо! какая чистота!.. (*декламируетъ*):

«Въ тотъ ясный день, въ началѣ мірозданья,

«Все было свѣтъ, и радость, и покой;

«Но повыл, безплотный созданыя.»

«Святаго дня,—родили тѣмъ собой!»

ШАМБЕЛЛАНЪ. Ну! чтоже ты хочешь этимъ доказать?

ДЮРИВО. Да это гармонія, музыка! Неужели тебѣ это не нравится? а еще играешь на скрипкѣ! Да это Моцартъ! Россини!..

ШАМБЕЛЛАНЪ (*громко смѣясь*). Ха, ха, ха... полно заниматься музыками... подумай-ко лучше про биржевую прозу...

ДЮРИВО (*кладя книгу*). А! биржа! Спасбо, что напомнилъ! Въдь давно пора туда отправиться... (*вынимаетъ часы*).

КЛАРА. Въчпо на биржу!

ДЮРИВО. Что же дѣлать, милый другъ! Когда сдѣлался биржевымъ маклеромъ...

КЛАРА (*вставал*). Но развѣ вы не можете послать туда, кого-нибудь вмѣсто васъ... хоть Бремона, вашего перваго повѣреннаго?..

ДЮРИВО. Кого?.. Гюгюса?.. Ребенка!

КЛАРА. Ребенка 20 лѣтъ... п котораго, я не знаю почему, только одинъ вы считаете ребенкомъ,..

ДЮРИВО. Гюгюса! Ему 20 лѣтъ! правда, правда. А онъ мнѣ все кажется десятилѣтнимъ, какимъ мнѣ его поручилъ мой старый товарищ Бремонъ. Съ тѣхъ поръ прошло ужъ десять лѣтъ. Однако-жъ, все это не мѣшаетъ ему еще быть ребенкомъ... на биржѣ. Ужъ лучше я самъ буду туда ѣздить, а онъ можетъ оставаться здѣсь, на моемъ мѣстѣ.

КЛАРА, (*холодно*). Какъ вамъ угодно. (*Оборачиваетел къ столу, гдѣ работаетъ*).

ДЮРИВО. Да кстати, Шамбелланъ! что ты сдѣлалъ съ тѣми... фондами, которые я бралъ для твоего пріятели, Вальвеля?

ШАМБЕЛЛАНЪ (*который во все время былъ около бюро Дюриво, разсматривая бумаги*). Онъ самъ намъ это скажетъ. Я его жду сегодня. (*Люція дѣлаетъ движеніе*).

ДЮРИВО. А! онъ пріѣдетъ?

ШАМБЕЛЛАНЪ. Непремѣнно.

ЛЮЦІЯ (*вставал, всторону*). Боже мой!

КЛАРА (*смотря на нее, всторону*). Что это съ ней? (*переходитъ на-право, смотря на свою сеетру*).

ДЮРИВО (*смотря на свои часы*). Ыдемъ же! и безъ того опоздали!

ШАМБЕЛЛАНЪ. Въ самомъ дѣлѣ пора!.. (*Цѣлуя Люцію*).

Прощай, мой другъ!.. (Дюрово). Цѣлуй же твою жену! (Дюрово цѣлуетъ Клару). Тебѣ и это нужно напоминать!

ДЮРИВО. Ни мало!.. Я самъ объ этомъ часто думаю... даже слишкомъ часто; но въ наши лѣта, мой другъ...

ШАМВЕЛЛАНЪ. Отъ чего же: въ наши лѣта?

ДЮРИВО. А сколько тебѣ лѣтъ?

ШАМВЕЛЛАНЪ. Да мнѣ... 40 лѣтъ, какъ и всѣмъ!

ДЮРИВО (удивленный). Какъ, какъ и всѣмъ?

ШАМВЕЛЛАНЪ. Да кому же нынче нѣтъ 40 лѣтъ?

ДЮРИВО. Но, позволь; у насъ есть во-первыхъ, молодые люди... 25, 26 лѣтъ... потомъ другіе, есть и еще моложе...

ШАМВЕЛЛАНЪ. Да развѣ это люди?... впрочемъ, полно болтать! въ самомъ дѣлѣ пора на биржу... скорѣе вернемся... вѣдь это служба!.. (уходятъ въ глубину сцены).

II.

ЛЮЦІЯ, КЛАРА. (Едва Дюрово и Шамбсльянъ ушли, какъ Люція садится на стулъ, смотритъ, бросаетъ работу, и схватываетъ рукою за голову, съ видомъ отчаянія).

КЛАРА (быстро подходя къ ней). Что съ тобой, сестрица?

ЛЮЦІЯ (быстро поднимая работу). Со мной?.. Ничего...

КЛАРА. Какъ ничего? Вѣдь это очень хорошо видно! Со вчерашняго дня ты печальна, встревожена... ты что-то отъ меня скрываешь...

ЛЮЦІЯ (посмотрѣвъ на нее пристально, кладетъ работу, и говоритъ вставая). О! да! да!.. Я сама не знаю, отчего... Но я только и думаю о томъ, что сейчасъ сказалъ мой мужъ... я боюсь...

КЛАРА. Боишься?.. Чего?..

ЛЮЦІЯ. Ты значить меня не понимаешь!.. Я люблю, Клара! я влюблена!.. (смотритъ со страхомъ на-лѣво).

КЛАРА (разспянно). Ахъ, Боже мой! и ты то-же!.. (Движеніе Люціи, которая на нее смотрѣла. Клара вдругъ останавливается, и отвращивается). Ахъ!

ЛЮЦІЯ. Что ты хочешь сказать?

КЛАРА. Ничего... ничего... такъ ты говоришь, что влюблена?

ЛЮЦІЯ. И ты меня за это осуждаешь, неправда ли?

КЛАРА. Я? ни мало... то есть, немного... эти вещи... не зависятъ отъ насъ... кто же этотъ молодой человѣкъ?

ЛЮЦІЯ. Ты развѣ знаешь, что это молодой человѣкъ?

КЛАРА. Что жъ тутъ мудренаго? Еслибъ онъ не былъ молодъ, онъ былъ бы какъ наши мужья, и тогда... гдѣ ты его видѣла?

ЛЮЦІЯ. На водахъ... мѣсяцъ тому назадъ... мой мужъ подружился съ нимъ...

КЛАРА (*разспянно*). Удивительно, право, какъ эти мужья паживаютъ себѣ друзей на водахъ!

ЛЮЦІЯ. Мой мужъ звалъ его охотиться въ нашу деревню... Сначала онъ совсѣмъ не обращалъ на меня вниманія; даже казалось едва замѣчалъ меня... я была этимъ обижена...

КЛАРА. Надѣюсь!

ЛЮЦІЯ. Тогда я начала съ нимъ немного кокетничать; я хотѣла наказать его, хотѣла вскружить ему голову... О! неправдали, я поступила очень дурно?

КЛАРА. Разумѣется, по это было очень натурально... (*быстро*). Что же было потомъ?

ЛЮЦІЯ. Вотъ что. Однажды Вальвиль...

КЛАРА. А! такъ это г-нъ Вальвиль?

ЛЮЦІЯ. Огюстъ Вальвиль...

КЛАРА (*всторону*). А! Огюстъ! какъ Огюстъ Бремонъ!.. (*громко*) а вѣдь прекрасное имя Огюстъ? неправда ли?.. Такъ ты сказала, что однажды...

ЛЮЦІЯ. Онъ осмѣлился ко-мнѣ писать, что меня любить... проситъ взаимности...

КЛАРА. И ты отказала?

ЛЮЦІЯ. Разумѣется!... (*вздыхая*). Но за-то чего это мнѣ стоило! сколько слезъ!.. потому-что оскорбленный моимъ отказомъ, онъ уѣхалъ, сказавъ мнѣ, что я играла его любовью, и что я никогда болѣе не увижу его, если не сжалюсь надъ нимъ, и сама не призову его...

КЛАРА. Но твой мужъ сейчасъ сказалъ, что онъ сегодня будетъ; ты значить его звала?

ЛЮЦІЯ. О! это не я... третьяго дня мой мужъ писалъ къ нему пріѣхать какъ можно скорѣе... не знаю, по какому дѣлу... и наставлялъ, чтобъ и я приписала нѣсколько строчекъ внизу письма...

КЛАРА. Не пужно было писать... вужно было ему все сказать...

ЛЮЦИЯ (*взявъ ее за руку, живо*). Ему сказать? Моему мужу? но ты значить не знаешь, какой ужас онъ мнѣ внушаетъ? — За одно подозрѣвiе, онъ убьетъ меня!

КЛАРА. Да, въ самомъ дѣлѣ, это очень затруднительно...

ЛЮЦИЯ (*быстро*). И Шамбеллапъ уѣзжаетъ завтра на охоту!.. Вальвиль безъ-сомнѣнiя воспользуется этимъ временемъ.. придетъ сюда... о! я боюсь, что каждую минуту... (*звонятъ*) Боже мой! если это онъ!

КЛАРА (*быстро*). Хорошо-же! я приму его.. я съ нимъ буду говорить.. я ему скажу... еще не знаю, что я ему скажу, но все равно... не нужно только, чтобы онъ тебя видѣлъ... уйди поскорѣй!..

ЛЮЦИЯ. О! сестрица!.. я совершенно на тебя полагаюсь! (*уходитъ на-лѣво*).

III.

КЛАРА и ЖАКЪ.

ЖАКЪ. Сударыня, г-нъ Огюсть...

КЛАРА (*прерывая его*). Г-нъ Огюсть Вальвиль? хорошо, хорошо, зови!

ЖАКЪ. Извините сударыня, это г-нъ Огюсть Бремошъ!..

КЛАРА (*всторону, очень удивленная*). Онъ!

ЖАКЪ. Г-нъ главный повѣренный барина, желаетъ видѣться съ вами (*переходитъ въ глубину на-лѣво и приводитъ въ порядокъ стулья*).

КЛАРА (*всторону*). О Боже мой! вотъ я уже и растерялась!.. а еще сей-часъ говорила Люцин... удивительно, какое имѣешь мужество... когда хочешь говорить не за себя...

ЖАКЪ. Прикажете принять, сударыня?

КЛАРА (*быстро и съ ужасомъ*). Нѣтъ, нѣтъ!.. скажи ему, что я занята!.. что очень занята!.. что я не хочу его принять!.. (*Жакъ уходитъ*). Видители, какъ это опасно!.. едва Дюриво отправляется на биржу, какъ сей-часъ-же.. Но нѣтъ, впередъ я ни за что въ свѣтъ не останусь одна съ нимъ!.. Да, разумѣется, я была не-права... (*перемѣняя тонъ*).

IV.

КЛАРА и ЖАКЪ.

ЖАКЪ (*входит*). Сударыня...

КЛАРА (*подходя къ нему съ нетерпимымъ*). Опять? но я ужь тебѣ сказала...

ЖАКЪ. Вы мнѣ сказали, что вамъ нельзя было ихъ принять; но г-нъ Огюсть, главный повѣренный, говоритъ, что дѣло очень важно...

КЛАРА. Какъ?

ЖАКЪ. И это его кажется очень безпокойло, потому что г-нъ Огюсть, главный.....

КЛАРА (*съ нетерпимымъ*). Главный повѣренный его..! дальше?

ЖАКЪ. Видя, что вы не хотѣли его принять, написалъ къ вамъ эту записку...

КЛАРА (*трепеща*). Письмо! (*всторону*) О! я не должна его принимать! (*громко*) Скажи ему.... что какъ это касается до дѣла... то до этого мнѣ пѣть дѣла... чтобъ онъ обратился къ моему мужу... къ нему самому...

ЖАКЪ. Какъ вамъ угодно! (*Клара отходитъ на-лѣво*) Но какъ г-нъ Огюсть уже ушелъ, то я положу это письмо на бюро... (*кладетъ на бюро, и уходитъ въ глубину, кончая фразу*). И когда баринъ вернется, то его прочтетъ.

КЛАРА. (*Одна, останавливается передъ дверью, на-лѣво*). Его прочтетъ!.. Когда вернется! да это не-возможно!.. (*подходитъ къ бюро*). Какая дерзость!.. (*беретъ письмо*) позволить себѣ писать ко мнѣ... (*перемываетъ тонъ, смотря на письмо*) гнѣ!.. У него недурной почеркъ! но каково мое положеніе!.. я очень хорошо знаю, что тутъ идетъ не о дѣлахъ,.. не о биржевыхъ дѣлахъ (*разспянно развертываетъ*). Прошу покорно! что сказалъ бы мой мужъ?.. (*читаетъ съ ужасомъ*) увидя подобное письмо?.. (*читаетъ*): «Сжальтесь наль мою любовью... умоляю васъ на колѣпяхъ!.. (*говоритъ быстро*). Опъ мнѣ это писалъ на колѣпяхъ!.. еслибъ его застали! (*читая*) «сжальтесь надо-мною, пли я. . о Боже! онъ хочетъ застрѣлиться! просить минуту свиданія!.. одну минуту! (*съ волненіемъ*). Что мнѣ дѣлать? И пѣтъ ни-кого, кто-бъ меня подкрѣпилъ, защитилъ! Боже мой! кто-то идетъ! это онъ! я погубла! (*пробываетъ сцену и облакачивается на столѣкъ, на лѣво*).

V.

КЛАРА И ДЮРИВО.

ДЮРИВО (*входя быстро, и не смотря на нее.*) Это я, моя милочка! Я забылъ свой портфель.... и заѣхалъ за нимъ. (*отворяетъ конторку и ищетъ.*)

КЛАРА (*всторону, живо.*) Мой мужъ! О! само небо мнѣ его посылаетъ!... Нечего тутъ думать... Я ему во всемъ признаюсь!...

ДЮРИВО (*запирая конторку.*) Вотъ онъ!... Я бѣгу....

КЛАРА (*бѣжа за нимъ.*) Мой другъ!

ДЮРИВО Гмъ? Что такое?... (*уходл.*) Послѣ биржи, мой другъ, послѣ биржи.

КЛАРА (*удерживая его.*) Нѣтъ, нѣтъ, сейчасъ... непременно....

ДЮРИВО. Невозможно: Шамбелланъ ждетъ меня, фонды опускаются... это паровозъ, когда они опускаются... идутъ... идутъ... нужно, чтобъ я былъ тамъ. Это очень важно! (*доходитъ до двери въ глубинъ.*)

КЛАРА Но это вѣдь тоже очень важно.... Дѣло идетъ о моемъ спокойствіи, о моемъ счастіи!

ДЮРИВО (*быстро возвращаясь.*) О твоемъ спокойствіи?.. О твоемъ счастіи? О! когда такъ, это разница! Къ чорту биржа! Ты мнѣ важнѣе всего на свѣтѣ!... (*съ нѣжностью.*) Ну, посмотримъ, что же ты мнѣ скажешь, моя добрая Кларочка.

КЛАРА (*трепеща.*) То... что... я вамъ хочу сказать... разумѣется... васъ немного удивитъ... я сама право незнаю... я вся трепещу.

ДЮРИВО (*всторону.*) И я самъ не знаю, отчего я тоже весь трепещу... (*содрогался*) бррр!... Я слушаю...

КЛАРА (*скромно, и съ опущенными глазами.*) Помните вы, что вы говорили мнѣ, когда просили моей руки?...

ДЮРИВО. Разумѣется, — какъ сей-часъ помню... Я тебѣ говорилъ о разницѣ нашихъ лѣтъ.... что ты не могла же меня полюбить съ перваго взгляду.

КЛАРА (*тихо.*) И вы прибавили, что въ сердцѣ молодой дѣвушки... или молодой женщины... (*запинаясь*) рано или поздно, любовь... наконецъ... придетъ...

ДЮРИВО. Непременно... и я надѣюсь, что со временемъ..

КЛАРА (*рѣшительно.*) Нѣтъ, нѣтъ, не со временемъ.

ДЮРИВО (*удивленный.*) Какъ?

КЛАРА. Она уже пришла!

ДЮРИВО (*въ восхищеніи, беря ее за руку*). Что ты говоришь?

КЛАРА (*затрудняясь*). Да, мой другъ!... О защитите меня!... Подкрѣпите .. (*въ отчаяніи*). Я влюблена!

ДЮРИВО (*пораженный*). Какъ? Влюблена?... Въ другаго?... Въ другаго, кромѣ меня... (*скрестя руки*). И вы мнѣ смѣете это въ глаза говорить, сударыня?

КЛАРА (*отодвигаясь*). Но...

ДЮРИВО. Говорить это мнѣ, ... вашему мужу?

КЛАРА (*трепеща*). Но.. вы сей-часъ сами... сказали.

ДЮРИВО. Развѣ говорятся такія вещи мужу... сударыня?... Да это просто невидано... Неслыхано!... Я не знаю, что это такое!... (*бросается въ кресла*.)

КЛАРА (*подходя къ нему*). Другъ мой! Я васъ умоляю!... Не сердитесь! Я сама не знала, что мнѣ было дѣлать!... Эта тайна меня мучила, нужно было ее открыть кому-нибудь... вамъ или ему! И я думала, что будетъ лучше.

ДЮРИВО (*быстро вставая и отходя на-лѣво*). Надѣюсь что лучше, чортъ возьми!... Лучше пускай мнѣ, чѣмъ... (*услоковиваясь*). И даже, раздумавъ хорошенько... несмотря на всю странность этого признанія... я все таки скажу, что вы сдѣлали хорошо!... Вы поступили какъ добрая жена!... Я вамъ очень благодаренъ за вашу откровенность.

КЛАРА. О нѣтъ, я вижу, что я очень виновата...

ДЮРИВО. Нѣтъ, нѣтъ... это я!

КЛАРА. О нѣтъ, я... я знаю!

ДЮРИВО (*стуча ногою*). Да когда я тебѣ говорю, что это я!... Что я больше не сержусь!... Что я даже доволенъ!... очень доволенъ!...

КЛАРА (*довѣрчиво*). Это правда?

ДЮРИВО (*холодно*). Я въ восхищеніи!... (*всторону*). Задыхаюсь! (*громко*). Но... скажи же мнѣ... (*Клара подходитъ*). Какимъ же образомъ эта любовь могла придти къ тебѣ?

КЛАРА. О Боже мой!... мало по малу... такъ что я даже и не замѣтила...

ДЮРИВО (*всторону*). И я тоже...

КЛАРА. Сперва онъ мнѣ все присылалъ букеты... А я такъ люблю цвѣты!

ДЮРИВО (*всторону*). Только его! Она даже и не замѣчала мовхъ, которые я велю носить ей каждое утро.

КЛАРА. Потомъ, когда онъ приходилъ ко мнѣ... всегда во время биржи...

ДЮРИВО (*всторону.*) Во время биржи!... Плати же послѣ этого 6000 франковъ, чтобъ быть... биржевымъ маклеромъ.

КЛАРА. Онъ былъ всегда такъ хорошо одѣтъ... прекрасныя палевыя перчатки... (*Дюриво, посмотрѣвъ на свои руки прячетъ ихъ за спину.*) Прекрасныя лакированныя сапоги... (*Дюриво ищетъ куда бы спрятать свои ноги*) и маленькіе черныя усики!.. Ахъ!.. (*Дюриво хочетъ погладить свои, и дѣлаетъ гримасу, замѣчая, что ихъ у него нѣтъ.*)

ДЮРИВО (*прерывая ее съ нетерпѣніемъ.*) Наконецъ.. онъ тебѣ говорилъ, что тебя любитъ... что тебя обожаетъ... глупыя фразы!..

КЛАРА (*быстро и перемѣняя тонъ.*) Нѣтъ, нѣтъ,... какъ можно!... Развѣ бы я его слушала?

ДЮРИВО. А! Прекрасно!... Если такъ...

КЛАРА (*робко.*) Но... глазами.

ДЮРИВО. А! глазами говорилъ.... что онъ... (*всторону съ злостью.*) Нынче ужъ говорятъ всѣмъ на свѣтѣ!

КЛАРА (*прерывисто.*) И какъ я не хочу, чтобъ .. моп...ему отвѣчалъ... такъ я прошу васъ, мой другъ, защитить меня... спасти!...

ДЮРИВО (*съ усиленіемъ.*) И я спасу тебя!... Я пожертвую для тебя всѣмъ на свѣтѣ!... Боже мой!... Добрая жена рассказываетъ мнѣ... прежде нежели... (*всторону*) То, что мужья узнаютъ обыкновенно только послѣ,... если еще узнаютъ! (*громко и съ добротой*) Да, другъ мой, да... я спасу тебя... ты мнѣ все будешь откровенно говорить? неправда?... будетъ ли тебѣ лучше или хуже... и ты увидишь, что вниманіемъ, сильными средствами...

КЛАРА (*съ боязнью*) Сильными средствами?

ДЮРИВО. Да, почаще на балахъ... въ театрахъ... а для начала: ты любишь музыку!... Я возьму сегодня ложу въ оперѣ... въ сильныхъ болѣзняхъ, немного опиума... даже полезно!... И потомъ, у тебя нѣтъ брилліантовъ?..

КЛАРА. Э! мой другъ!... Это такъ дорого стоитъ!...

ДЮРИВО (*къ публикѣ.*) Чортъ возьми!... То бы гораздо дороже стоило!... Еслибъ... (*жестъ*) брилліанты?... Это превосходное средство!... (*себѣ*) Къ тому-жъ они такъ много дѣлали вреда, что неужели хоть одинъ разъ не принесутъ пользы?... (*громко*) У меня тамъ въ портфели 40,000 франковъ... при-

быль отъ фондовъ, совсѣмъ неожиданная.. я на нихъ и не рассчитывалъ... возьми ихъ себѣ, ты купишь!..

КЛАРА. Какъ?... Вы хотите?..

ДЮРИВО. Я требую... ты должна повиноваться!... Потому-что безъ доброй воли больнаго, и воли доктора... ничего не значить!..

КЛАРА. Я сдѣлаю все, что вы хотите!

ДЮРИВО. Ну смотри-же, рѣшено!... Я твой докторъ и ты мнѣ должна вполнѣ повиноваться... Это мнѣ не будетъ дорого стоить, потому-что въ тотъ день, когда ты мнѣ скажешь: я счастлива!... Этимъ однимъ словомъ ты мнѣ заплатишь за всѣ издержки.

КЛАРА (сз этой минуты уже не холодна съ своимъ мужемъ.) О мой другъ, какъ вы добры!,... Все, что мнѣ бы теперь хотѣлось, это — чтобъ вы были всегда такъ тихи... и хладнокровны... какъ теперь.

ДЮРИВО. Всегда, всегда... клянусь тебѣ.

КЛАРА. И особливо, не оставлять меня во время биржп...

ДЮРИВО. Никогда!... Шамбеланъ будетъ ѣздить безъ меня... впродолженіе цѣлаго мѣсяца... впродолженіе двухъ, если это будетъ нужно... а я буду здѣсь!... Я поселился въ этой комнатѣ, и если бъ какъ-нибудь меня не случилось... когда непріятель предегавится...

КЛАРА. Я васъ позову... сей часъ же...

ДЮРИВО. Ты позвонишь...

КЛАРА. Позвоню...

ДЮРИВО. И по первому звонку, я буду подлѣ тебя.

КЛАРА. Непремѣнно.

ДЮРИВО. Да, кстати, ты мнѣ еще не сказала имя этого непріятели, этого дружка, который...

КЛАРА (смущенная). Какъ? Вы хотите?...

ДЮРИВО. Да какъ же? (Клара опускаетъ глаза) Ты понимаешь, что послѣ того, что я уже знаю... будь это Петръ или Павелъ, это...

КЛАРА (прерывисто.) Это... Огюсть...

ЖАКЪ. (докладываетъ очень громко, прерывая ее.) Г-нъ Огюсть Вальвиль!

КЛАРА (быстро отходя въ сторону). Вальвиль!... Въ эту минуту!

ДЮРИВО. (который замѣтилъ это движеніе.) А! это онъ! (громко.) Хорошо, я его приму... Клара, пооди въ свою комнату...

КЛАРА. Но... мой другъ...

ДЮРИВО. Ты общала мнѣ повиноваться... Поди къ себѣ. Я этого хочу!...

КЛАРА (*всторону, выходя.*) Пойти сказать Люціи, что я не могла говорить съ Вальвильемъ. (*Дюриво провожаетъ ее до дверей, и остается подлѣ нихъ.*)

ВАЛЬВИЛЬ (*входя и подходя къ авансценѣ.*) Ея нѣтъ!

VI.

ДЮРИВО и ВАЛЬВИЛЬ.

ДЮРИВО (*ходитъ по сценѣ, говоря про себя.*) Усы!... Лакированные сапоги!... Палевыя перчатки!... Все какъ слѣдуетъ!... И вотъ чѣмъ они обольщаютъ женщинъ! (*пожимая плечами*) Ужасы!... Завтра же закажу себѣ такія!...

ВАЛЬВИЛЬ (*который дойдя до аванс-сцены и осмотрѣвшись кругомъ, замѣтилъ Дюриво, подходитъ къ нему съ приветливымъ тономъ.*) А! здравствуйте, мой милый г-нъ Дюриво!

ДЮРИВО (*всторону.*) Его милый!...

ВАЛЬВИЛЬ. Я не надѣялся имѣть удовольствія теперь васъ здѣсь встрѣтить... вы въ этотъ часъ обыкновенно на биржѣ...

ДЮРИВО (*всторону.*) Вотъ оно!

ВАЛЬВИЛЬ. Но дамы вѣроятно въ залѣ, и я пойду... (*хочетъ идти.*)

ДЮРИВО (*останавливая его.*) Нѣтъ... нѣтъ, дамы не въ залѣ... (*ударяя на слова*) самъ я, если позволите, хочу имѣть честь поговорить съ вами...

ВАЛЬВИЛЬ (*удивленный.*) Со мной? А! это вѣрно на счетъ моихъ облигацій?..

ДЮРИВО. Да, да... именно на счетъ вашихъ облигацій... (*въжливимъ тономъ*) по, сдѣлайте одолженіе, садитесь... (*всторону и принося стулъ Люціи*) нужно удержаться!... (*Вальвиль беретъ кресло, которое было подлѣ бюро, и они раскланявшись садятся.* — Громко) Г-нъ Вальвиль!... Я не спориваю вашихъ личныхъ достоинствъ!... Они велики... они даже очень велики...

ВАЛЬВИЛЬ (*кланяется, не понимая.*) Помилуйте!..

ДЮРИВО (*ударяя на слова.*) Вашъ портной,... вашъ сапожникъ, перчаточникъ... безъ сомнѣнія, лучшіе...

ВАЛЬВИЛЬ (*наивно.*) Желаете вы имѣть ихъ адреса?

ДЮРИВО (сз шльвомъ.) Ге?... (потомъ увлеченный мыслію). Я не говорю, нѣтъ,... нѣтъ... даже, я думаю... (возвышая голосъ) что въ ваши лѣта, въ нашемъ положеніи... весьма мало заботятся о чести семействъ...

ВАЛЬВИЛЬ (озадаченный.) Что вы говорите?

ДЮРИВО (сз откровеннымъ видомъ.) А то, что если вы ѣздите такъ часто въ этотъ домъ, то я увѣренъ, что это не для Шамбеллана... и не для меня...

ВАЛЬВИЛЬ (всторону.) Великій Боже! Ужъ не открыта ли моя любовь къ Люціи?

ДЮРИВО (всторону.) Онъ попялъ!

ВАЛЬВИЛЬ. Но, позвольте...

ДЮРИВО. Не безпокойтесь!... Я не скажу вамъ ничего, кромѣ одного слова. (наклонясь къ нему, говоритъ шопотомъ.) Мужъ знаетъ все!

ВАЛЬВИЛЬ (сз испугомъ) Мужъ?

ДЮРИВО (ударяя на слова). Знаетъ... всё!

ВАЛЬВИЛЬ. Но кто-жъ могъ ему открыть?

ДЮРИВО. Его жена!

ВАЛЬВИЛЬ. Его жена?.. О Боже!.. Онъ ее убилъ!

ДЮРИВО. Нѣтъ, сударь, онъ ее не убилъ! Онъ ее и не убьетъ! потому—что это не въ его правилахъ, и не въ сводѣ законовъ!... И такъ, какъ онъ поклялся слѣдовать статьѣ 213-й, то онъ обѣщаль, напротивъ, поддержать ее, руководить... спасти, если можно!

ВАЛЬВИЛЬ (сз жаромъ). Но вѣдь она меня любитъ, сударь! Она меня любитъ!

ДЮРИВО (отодвигая кресла). Она васъ любитъ?.. Вы говорите, она васъ любитъ? (вставая). Ну, такъ она васъ разлюбитъ!

ВАЛЬВИЛЬ (сз жаромъ). Меня забыть? ей?.. О! да это невозможно!

ДЮРИВО (одушевляясь). О! позвольте мнѣ думать, что это не такъ невозможно... даже очень возможно... и вѣроятно, вы будете столь благоразумны... что сами поможете...

ВАЛЬВИЛЬ. Нѣтъ, нѣтъ... сударь. Никогда!

ДЮРИВО. Однако-жъ, молодой человѣкъ!..

ВАЛЬВИЛЬ (падая на плечо Дюриво). О! вы не знаете, какъ я теперь страдаю!

ДЮРИВО. Не думаетъ ли онъ меня разжалобить?.. (освобождаясь). Воздержитесь же, молодой человѣкъ... воздержитесь! (всторону). Его печаль слишкомъ тяжка, чтобъ ее свести!

(освободившись). Побольше мужества, молодой человекъ, эпер-гип! Чортъ возьми!

ВАЛЬВИЛЬ. Ахъ, сударь...

ДЮРИВО. А теперь будьте благоразумны... вы должны избѣгать случая видѣться съ ней гдѣ нибудь.

ВАЛЬВИЛЬ (не слушая его). Ахъ, сударь...

ДЮРИВО. Не дѣлать больше шагу въ этотъ домъ...

ВАЛЬВИЛЬ. Ахъ!

ДЮРИВО. Вы мнѣ общаете?

ВАЛЬВИЛЬ (все не слушая). Ахъ, сударь...

ДЮРИВО. Примите мое уваженіе... оно васъ поддержитъ! А теперь... я копечно вамъ не отказываю отъ дому,... но вы сами совершенно свободны... (показывая ему на дверь. Вальвиль какъ убитый, идетъ взять свою шляпу). Выйдемъ вмѣстѣ. Мнѣ нужно еще забѣжать въ оперу...

ВАЛЬВИЛЬ (всторону). Я долженъ непременно ее увидѣть!.. (оба идутъ къ выходу. Дюриво уходитъ первый. Люція показывается въ дверяхъ Клары).

ЛЮЦІЯ. Это онъ!

ВАЛЬВИЛЬ (всторону). Люція! (кланяется ей).

ДЮРИВО (за кулисами и не видя Люци). Я васъ жду.

ВАЛЬВИЛЬ (кланяется и уходитъ).

ЛЮЦІЯ. Онъ уходитъ! Ни одного слова!... И Клара не могла съ нимъ говорить! Какъ бы ему теперь сказать...

ВАЛЬВИЛЬ (быстро показывается). Люція, милая Люція!..

VII.

ЛЮЦІЯ и ВАЛЬВИЛЬ, (съ шляпою въ рукахъ).

ЛЮЦІЯ. Боже мой!

ВАЛЬВИЛЬ. О Люція! Что вы сдѣлали?.. Что я сей часъ узналъ?

ЛЮЦІЯ. Что же такое?

ВАЛЬВИЛЬ. Признаться въ нашей любви мужу! Какая неосторожность!

ЛЮЦІЯ. Признаться? Я? моему мужу? Кто вамъ это могъ сказать?

ВАЛЬВИЛЬ. Дюриво.

ЛЮЦІЯ. Дюриво?

ВАЛЬВИЛЬ. Сейчас. Здѣсь! Сю минуту!

ЛЮЦІЯ. Но все это мужъ, сударь... я ни въ чемъ не признавалась.

ВАЛЬВИЛЬ (*удивленный*). Какъ?

ЛЮЦІЯ (*съ достоинствомъ*). Я бы, можетъ быть, и должна была это сдѣлать, но ужасъ... сказать мужу...

ВАЛЬВИЛЬ (*подходя*). Но когда такъ, это были сѣти... западня!...

ЛЮЦІЯ (*думая*). Сѣти? О! я теперь всё понимаю! Теперь все ясно!.. Мужъ мой имѣлъ подозрѣвіе... онъ хотѣлъ разъяснить... потому-что, эту приписку, которую вы получили... это не я... это мой мужъ мнѣ диктовалъ... онъ хотѣлъ васъ призвать сюда... онъ сговорился съ Дюрино...

ВАЛЬВИЛЬ (*раздумывая*). Низкій шпионъ! А я даже и не подозрѣвалъ!...

ЛЮЦІЯ (*падала на кресло*). О! Мы теперь погбли!.. Онъ меня непременно убьетъ!. И васъ тоже... о! уѣзжайте, уѣзжайте поскорѣе, я васъ умоляю.

ШАМБЕЛЛАНЪ (*за кулисами*). Гдѣ онъ? Гдѣ онъ?

ЛЮЦІЯ (*вставая*). Это онъ! Ужъ поздно!

ВАЛЬВИЛЬ (*отходя*). Если-бъ это мнѣ стоило даже жизни.. я васъ защищу!

VIII.

ЛЮЦІЯ, ШАМБЕЛЛАНЪ и ВАЛЬВИЛЬ. (*Шамбелланъ выходитъ изъ глубины сцены, съ ружьемъ въ рукахъ, которымъ громко ударяетъ о землю у дверей*).

ШАМБЕЛЛАНЪ. А! Вотъ и я! (*Люція вскрикиваетъ, и дѣлаетъ нѣсколько шаговъ впередъ*), (*смыльсь*). Ха, ха, ха... Боже мой! Какъ эти женщины пугливы!.. (*Вальвилю*). Наконецъ ты я тебя вижу! Мое средство подѣйствовало... нисъмо достигло цѣля....

ВАЛЬВИЛЬ (*всторону*). Западня!

ШАМБЕЛЛАНЪ (*подходя и показывая ружье*). Завтра... въ бой! И я надѣюсь низложить врага!

ВАЛЬВИЛЬ (*всторону*). Онъ меня убьетъ, какъ зайца!

ШАМБЕЛЛАНЪ (*ударяя его по плечу*). Я его убью на мѣстѣ!

О! я себя покажу! Объ моемъ выстрѣлѣ весь Парижъ заговоритъ! (кладетъ ружье и шляпу въ глубинѣ).

ЛЮЦІЯ (въ сторону). Что онъ хочетъ этимъ сказать?

ВАЛЬВИЛЬ (презвычайно заинтересованный). А! это на охотѣ.

ШАМБЕЛЛАНЪ (подходя). О да! Чудесная охота!.. завтра въ Рапси... за этимъ то я тебя и звалъ сюда.. а ты что думалъ (громко хохочетъ) ха, ха, ха... вотъ сюрпризъ то!.. признайся, что неожиданъ...

ВАЛЬВИЛЬ (улыбаясь). Нѣтъ, неожиданъ... (всторону). Но онъ даже и не подозрѣваетъ!.. (Дюриво входитъ въ глубинѣ и кладетъ шляпу на-лѣво).

ЛЮЦІЯ (вскрикивая). Боже мой! Дюриво! (быстро отодвигается къ двери Клары).

IX.

ТѢЖЕ и ДЮРИВО.

ШАМБЕЛЛАНЪ (Люциі). Что, это? Тебя сегодня все пугаетъ!.. (Дюриво). А ты?.. Гдѣ ты это цѣлый часъ пронадалъ?

ВАЛЬВИЛЬ (на аван-сценѣ въ сторону, не смотря на него). Они не вдалась!

ДЮРИВО. Я сей часъ пѣз оперы; обѣщалъ женѣ ложу, п... (подходитъ и замѣчаетъ Вальвиля.) Какъ? Опять здѣсь!.. Это ужъ слишкомъ! —

ВАЛЬВИЛЬ (всторону.) Онъ не скажетъ ни слова... или я его задушю!..

ШАМБЕЛЛАНЪ (подходъ къ Дюриво.) Ложу?.. а! прекрасно!.. Мы всѣ поѣдемъ въ театръ (оборачиваясь.) И Вальвиль съ нами!..

ДЮРИВО (всторону, сзади Шамбеллана.) Вальвиль?.. Но я надѣюсь, что онъ откажется... (дылаетъ ему знаки).

ВАЛЬВИЛЬ (дразня Дюриво.) Напротивъ!.. я принимаю... п съ большимъ удовольствіемъ!..

ДЮРИВО (всторону.) Онъ принимаетъ?.. Да это ужъ дерзость!.. (дылаетъ ему усиленные знаки).

ШАМБЕЛЛАНЪ. Дай ему нумеръ ложы!..

ДЮРИВО, Ну... ну.. меръ?.. (*Шамбелланъ отходитъ. — Вальвиль занимаетъ его мѣсто. Восторону.*) Онь еще хочеть, чтобъ я ему далъ нумеръ?.. (*Думая, что говоритъ Шамбеллану.*) Но.. позволю.. я...

ВАЛЬВИЛЬ. Разумѣется, г-нъ Дюриво.. чтобъ я могъ васъ найти....

ДЮРИВО. Но я и не пуждаюсь... то есть, я хочу сказать... я и не знаю... У меня вовсе нѣтъ памяти на нумера.

ШАМВЕЛЛАНЪ. Такъ посмотри купонъ.

ДЮРИВО (*разстроенный.*) О! да! да... купонъ...

ВАЛЬВИЛЬ (*восторону.*) Какъ разувѣрить Люцію?.. чтожь больше... (*вынимаетъ бумажничкъ и говоритъ съ ироніей.*) Если бы г-ну Дюриво угодно было мнѣ... дать записать... потому-что у меня, такъ же какъ у него, во-все нѣтъ.. памяти .. на нумера...

ДЮРИВО (*восторону.*) Да онъ меня просто дразнить!.. просто дразнить... (*Вальвиль идетъ къ бюро, кладетъ шлппу, садится и пишетъ быстро нѣсколько словъ карандашомъ.*)

ШАМВЕЛЛАНЪ. (*Дюриво.*) Ну же? Купонъ!

ДЮРИВО. Сей-часъ! (*вынимаетъ бумажничкъ.*) Это... нумеръ 552-й?

ВСЬ. 552-й!

ШАМВЕЛЛАНЪ. (*беря отъ него билетъ и читая.*) Что ты тамъ говоришь?.. всего 52-й!

ДЮРИВО (*подхватывая.*) Ахъ да, да... 52-й!.. Это хвостикъ отъ пяти.. и мнѣ показалось... (*восторону и кладя билетъ въ бумажничкъ*) я было хотѣлъ заставить поискать... но ужъ вышло черезъ чуръ...

ВАЛЬВИЛЬ. 52-й!.. Покорно васъ благодарю! (*встаетъ.*)

ШАМВЕЛЛАНЪ. Теперь, пока я васъ оставляю... вѣроятно вернулся мой посланцый.. до свиданія — въ оперѣ.

ДЮРИВО (*восторону.*) Я потребую у него отчета за тене-решнй поступокъ! (*отходитъ и говоритъ съ Шамбелланомъ.*)

ВАЛЬВИЛЬ (*восторону.*) Записка моя должна ее разувѣрить!.. (*дѣлаетъ знаки Люции, и быстро кладетъ записку въ книгу, которая лежала на бюро.*)

ЛЮЦИЯ (*въ сторону.*) Въ эту книгу? О! какая неосторожность!..

ШАМВЕЛЛАНЪ (*беря ея за руку.*) Пойдемъ, душенька... пужно приготовить... (*уводитъ Люцію въ заднюю дверь. Дюриво и Вальвиль идутъ, не смотря другъ на друга и затворяютъ каждый по половинкѣ этихъ дверей. — Они сталкиваются и*

оборачиваются лицомъ къ лицу. — Вальвиль уже взялъ свою шляпу, — и во всю слѣдующую сцену шляпа у него надѣта на голову).

X.

ДЮРИВО И ВАЛЬВИЛЬ.

ВАЛЬВИЛЬ (*грубо.*) Мы теперь вдвоемъ, милостивый гударь!

ДЮРИВО (*тѣмъ же тономъ.*) Да, М. Г. мы теперь вдвоемъ! (*Вальвиль и Дюриво, скрестивъ руки, говорятъ вѣсть.*)

ВАЛЬВИЛЬ. Вы объясните мнѣ, сударь, ваше поведеніе...

ДЮРИВО (*удивленный*) Г-мъ!. Что это?.. Онъ мнѣ говоритъ всё то, что бы я ему долженъ былъ сказать.. (*подходитъ къ Вальвилю.*)

ВАЛЬВИЛЬ и ДЮРИВО (*вѣсть.*) Ваше поведеніе, которое недостойно честнаго человѣка!

ДЮРИВО (*всторону.*) Да онъ любитъ всё мои слова! — Онъ дразнить меня! (*громко.*) Вы меня еще смѣете спрашивать, М. Г. послѣ того, какъ я васъ нахожу опять въ этомъ домѣ?

ВАЛЬВИЛЬ (*утирая на слова.*) Гдѣ я съ этой минуты поселяюсь!.. И мы еще увидимъ... будете ли вы мѣшаться въ дѣла.. которыя до васъ не касаются...

ДЮРИВО (*разсерженный.*) Въ дѣла, которыя... (*всторону.*) Онъ это называетъ дѣлами, которыя до меня не касаются. (*Слышенъ звонокъ, Дюриво быстро оборачивается и бѣжитъ къ комнатѣ жены.*) Жена звонитъ! (*подойдя къ двери, разувѣрнется, показывая на Вальвиля.*) Но онъ вѣдь здѣсь! Это вѣрно не меня!.. (*подходитъ къ Вальвилю.*)

ВАЛЬВИЛЬ (*озабоченному Дюриво.*) Но это вамъ такъ даромъ не пройдетъ! — А! вы у меня хотѣли вынудить признаніе... (*онира*) Помощію полной лжв...

ДЮРИВО (*себѣ.*) Онъ просто бѣшенъ!. да это мнѣ слѣдуетъ бѣситься!..

ВАЛЬВИЛЬ. Вы мнѣ сказали, что она призналась! — Это ложь!.. Онъ ничего не знаетъ! (*говоритъ глухо, пожимая ему руку.*) И я требую, сударь, чтобъ онъ ничего не узналъ!

ДЮРИВО (*къ публикѣ.*) Онъ меня теперь хочетъ заставить позабыть, что ли?

ВАЛЬВИЛЬ. И если онъ что нибудь узнаетъ... Мы съ вами будемъ драться сударь... понимаете ли? до вашей смерти! (*отходитъ*).

ДЮРИВО (*разсерженный, переходя направо.*) Хорошо! будемъ драться!.. до моей смерти! нѣтъ! ужъ лучше до вашей смерти! (*всторуу.*) Я обѣщаль быть хладнокровнымъ, но вѣдь нѣтъ никакой возможности! (*подходитъ къ Вальвилю.*) Да, будемъ драться! — рѣзаться! я хочу (*Звонитъ другой разъ. Дюриу обрывается на Вальвиля, который заслоняетъ ему дорогу.*)

ДЮРИВО. Но она не знаетъ, что онъ у меня тутъ въ рукахъ!

ВАЛЬВИЛЬ (*удерживал его.*) О! вы отъ меня такъ не ускользнете!

ДЮРИВО. Я вовсе не думаю ускользать.

ЖАКЪ (*выходя изъ глубины и показывая на дверь Клары.*) Сударь, барыня изволили звонить!

ДЮРИВО (*удерживаемый Вальвилемъ, Жаку.*) Скажи женѣ, что я тутъ съ г-мъ Вальвилемъ... (*увѣряя.*) Съ Огюстомъ Вальвилемъ... скажи ей только, что съ Огюстомъ Вальвилемъ.. (*Жакъ уходитъ.*) Она пойметъ! (*подходитъ*).

ВАЛЬВИЛЬ (*глухо.*) Такъ какъ вы рѣшились драться, значитъ, вы рѣшились и говорить... погубить...

ДЮРИВО. Погубить! Кого?

ВАЛЬВИЛЬ. Вы хотите ее подвергнуть бѣшенству вашего страшнаго друга...

ДЮРИВО (*громко.*) Бѣшенству кого?

ВАЛЬВИЛЬ. Но я сумѣю оградить ее отъ его мщенія.

ДЮРИВО (*во все горло.*) Мщенію кого? но о комъ мы говоримъ, Боже мой!

ВАЛЬВИЛЬ. О! вы это сами очень хорошо знаете! О той, которую я люблю... О! Люція.

ДЮРИВО (*пораженный.*) Что? Что такое? Такъ это Люція! значитъ вы любите не... (*разувѣрившись.*) О! если это Люція, то я совершенно спокоенъ... (*отходитъ*). Но зачѣмъ же она звонила (*Звонокъ. Тогда пораженный мгновенною мыслью, онъ вскрикиваетъ.*) А! тамъ есть другой!.. (*хочетъ бѣжать, Вальвиль его схватываетъ.*) Пустите меня!.. пустите ради Бога!..

ВАЛЬВИЛЬ. Не прежде, какъ вы поклянетесь молчать (*продолжаютъ звонить.*)

ДЮРИВО (*отбивается крича.*) Но я вамъ говорю, что тамъ есть другой!.. Пустите меня!

ВАЛЬВИЛЬ. Не прежде, какъ вы мнѣ поклянетесь!

ДЮРИВО (*тоже*). Все, что вы хотите, только пустите меня!

ВАЛЬВИЛЬ (*графико у дверей*) Ваше слово!

ДЮРИВО (*вырвавшись*). Что хотите, только пустите меня... (*Вальвиль уходит*.)

II.

КЛАРА И ДЮРИВО.

(*Дюриво бросается въ дверь, но видя входящую Клару, падаетъ обезсиленный на кресло на право.*)

КЛАРА (*останавливаясь подлѣ стола*). Вы были здѣсь, и чтожъ вы не приходили?... Когда дали слово...

ДЮРИВО (*всторону*). Ясно, что у ней былъ другой!.. Я побобъ!

КЛАРА (*неслушая и очень скоро*). А я надѣялась на васъ... на вашу защиту...

ДЮРИВО (*оборачивается къ Кларѣ, подвигаясь на кресла*). Но это невѣроятно!

КЛАРА (*тоже*). Я была тамъ... одна... пробовала не думать о немъ...

ДЮРИВО (*вставая*). О немъ!... О немъ!... Но скажешь ли ты мнѣ наконецъ?...

КЛАРА. Вдругъ я увидѣла его подлѣ себя!...

ДЮРИВО. Нѣтъ возможности се остановить!

КЛАРА (*тоже*). О! Я очень испугалась, по все равно... я не потеряла присутствія духа, и сейчасъ же позвонила.

ДЮРИВО. Да, да... я слышалъ...

КЛАРА (*оборачиваясь къ нему*). Вѣдь это было условлено?

ДЮРИВО. Да, да... потомъ?

КЛАРА. Потомъ... онъ меня умолялъ простить его...

ДЮРИВО (*быстро*). Простить? за что?

КЛАРА (*наивно*). Да вѣроятно за посѣщеніе... потомъ онъ мнѣ подалъ какую-то бумагу... я думаю стихи...

ДЮРИВО (*съ презрѣніемъ*). Стихи!

КЛАРА (*оборачиваясь къ нему*). Тогда я позвонила во 2-й разъ.

ДЮРИВО. Позвать подкрѣпленіе?.. А оно было здѣсь!.. Не двигалось!.. Потомъ?...

КЛАРА (съ затрудненіемъ.) Ахъ! потомъ!

ДЮРИВО (испулавшись.) Какъ ахъ, потомъ?

КЛАРА Видя, что я ему неотвѣчаю.... онъ бросается къ попмъ погамъ.

ДЮРИВО (всторону.) Мои отказываются меня поддерживать.

КЛАРА. Говоритъ мнѣ: «Одинъ только взглядъ!... изъ со-страдація!»

ДЮРИВО. И ты на него не посмотрѣла?

КЛАРА (быстро.) Нѣтъ!... Какъ можно!... (смотря въ зеркало.) Но я очень хорошо видѣла... я была такъ разстроена... что схватилась за советку...

ДЮРИВО. Въ 3-й разъ.

КЛАРА. Но онъ схватилъ тогда мою руку... и даже кажется поцѣловалъ ее... немного...

ДЮРИВО (трепеща.) Темного! не... не... побольше?

КЛАРА. О нѣтъ, нѣтъ.. будьте увѣрены!... потому-что въ ту минуту... я сама какъ-то незнаю... думала объ васъ!

ДЮРИВО. Вотъ какъ счастливо!

КЛАРА. И хотя вы не были со мной, но мнѣ все таки слышался вашъ голосъ, который говорилъ: Мужайся!... побольше храбрости! И тогда...

ДЮРИВО (быстро.) И тогда?...

КЛАРА (съ усиленіемъ.) Я убѣждала!

ДЮРИВО. Уфъ!... Слава Богу!... Я отдыхаю?... Она убѣждала!... Какая храбрая женщина!... (послѣ минутнаго молчанія, дыша тяжело). Ну, а теперь!... каково тебѣ?

КЛАРА (вздыхая.) Очень дурно... мой другъ! О! очень дурно..

ДЮРИВО (безутѣшно.) Очень дурно!... И подумать, что это проклятый Вальвиль меня тутъ душилъ, меня удерживалъ.

КЛАРА. Вальвиль?

ДЮРИВО. Да, чортъ возьми! Его я принялъ за Огюста... твоего...

КЛАРА. Какъ? Вы думали?...

ДЮРИВО. Да, что же мнѣ оставалось думать?... но теперь, когда я знаю, что это любезный твоей сестрицы... (Шамбелланъ показывается въ глубинѣ).

КЛАРА. Какъ? Вы знаете?... (примѣтивъ Шамбеллана.) О, молчите!... Радн Бога! Шамбелланъ!...

XII.

ТЪЖЕ и ШАМБЕЛЛАНЪ.

ШАМБЕЛЛАНЪ. (*очень встревоженный.*) Мой бѣдный Дюриво! Курьеръ намъ привезъ слишкомъ дурныя вѣсти...

ДЮРИВО. Еще огу?.. Что такое? (*отводя Шамбеллана в сторону.*)

КЛАРА (*немного позади.*) Какъ Шамбелланъ разстроилъ.

ШАМБЕЛЛАНЪ, (*по секрету, Дюриво.*) Нашъ другъ Бремонтъ, отецъ Огюста...

КЛАРА (*которая слушала.*) Его отецъ! (*слушаетъ.*)

ШАМБЕЛЛАНЪ (*тихо.*) Близокъ къ бавкрутству!.. Онъ умоляетъ тебя выручить его, спасти отъ несчастія...

КЛАРА (*в сторону.*) Боже мой! Еслибъ онъ теперь узналъ!

ДЮРИВО. О! Какое несчастіе!.. Мы объ этомъ основательно поговоримъ. (*Кларъ.*) Милый другъ, у насъ есть важное дѣло...

КЛАРА. Я вамъ не мѣшаю... не мѣшаю... (*идетъ въ свою комнату.*)

ДЮРИВО (*слѣдуетъ за ней, и останавливается подлѣ двери.*) Да, но только прежде, ... чтобъ давшія недоразумѣнія не возобновились... ты мнѣ скажешь имя... то есть фамилію... ты понимаешь?

КЛАРА. О мой другъ, ... теперь не требуйте.. я васъ умоляю!..

ДЮРИВО. Какъ...

КЛАРА. Послѣ... вы узнаете, я вамъ клянусь, ... по теперь это невозможно!.. (*быстро уходитъ.*)

XIII.

ДЮРИВО и ШАМБЕЛЛАНЪ.

ДЮРИВО, (*у котораго подъ посомъ заперли дверь, пораженный.*) О, какое поуженіе!

ШАМБЕЛЛАНЪ, (*сидя подлѣ бюро.*) Ужасно! (*показывая письмо.*)

ДЮРИВО, (*удивленный, въ сторону.*) Какъ? и онъ знаетъ?.. Но значить, уже всѣ знаютъ!.. (*Подходя къ Шамбеллану.*) Что теперь дѣлать?

ШАМБЕЛЛАНЪ. Поспѣшить на помощь... Предупредить несчастіе.

ДЮРИВО (*быстро*). Я самъ это знаю, по какъ?

ШАМБЕЛЛАНЪ (*вставал.*) Послать 200,000 франковъ.

ДЮРИВО (*удивленный.*) 200,000 франковъ?

ШАМБЕЛЛАНЪ (*подавая ему письмо.*) Да, 200,000 франковъ, которые онъ проситъ.

ДЮРИВО (*перебивая его, съ ильвомъ*). Ты думаешь, что... да это не о Бремонъ, я тебѣ говорю... я тебѣ говорю о нашихъ женахъ... (*прерывался*) о твоей (*снова прерывался*) нѣтъ, о моей...

ШАМБЕЛЛАНЪ, (*бросая письмо на столъ*). Что? что такое?

ДЮРИВО (*пожимая ему руку*). О моей женѣ... которая влюблена въ кого-то... въ Огюста...

ШАМБЕЛЛАНЪ (*крича*). Въ какого Огюста?

ДЮРИВО (*крича громче*). Да, въ какого Огюста?.. Я у тебя спрашиваю, въ какого?..

ШАМБЕЛЛАНЪ. Огюсть! Но ихъ тысячи!

ДЮРИВО (*со вниманіемъ*). Въ самомъ дѣлѣ, это довольно затруднительно... думаешь поймать своего Огюста... какъ бы не такъ!.. (*показывая на Шамбеллана, всторону*). Попадаешь на чужого!.. (*бъшено*) И нѣтъ галеры для подобныхъ разбойниковъ!.. (*какъ-бы пораженный мыслию*). Такъ нѣтъ же, есть!.. Они женятся въ свою очередь... и тогда... (*съ ильвомъ*) новые Огюсты!..

ШАМБЕЛЛАНЪ (*беря его за руку*). Полно, успокойся! пощемъ лучше вмѣстѣ!

ДЮРИВО (*бъшено*). Да, пощемъ!

ШАМБЕЛЛАНЪ Есть, наиримѣръ, Вальвиль...

ДЮРИВО (*быстро и смотря на него съ ироніей*). Нѣтъ, нѣтъ... я этого не подозреваю... у меня есть свои причины...

ШАМБЕЛЛАНЪ. Постой, постой! Вальвиль красивый мальчикъ!.. Прекрасный молодой человѣкъ!.. И что жъ мудренаго... этотъ повѣса... (*смѣясь*) хе, хе, хе...

ДЮРИВО (*холодно*). И ты еще смѣешься? (*публикъ*). Онъ смѣется! Боже мой!

ШАМБЕЛЛАНЪ (*все таки смѣясь*). Нѣтъ, нѣтъ... извини...

ДЮРИВО. Наконецъ.. если ты хочешь смѣяться...

ШАМБЕЛЛАНЪ. Нѣтъ, нѣтъ... и если ты не подозреваешь... тѣмъ лучше... потому-что я только-что пригласилъ его обѣдать... онъ будетъ совсѣмъ готовъ къ оперѣ...

ДЮРИВО. Да, да... онъ будетъ совсѣмъ готовъ... къ... (*съ*

всторону, пожимал плечами). И подумать, что вѣдь мы всѣ таковы!.. Это ужасно!..

ШАМБЕЛЛАНЪ (ища). А! Огюсть Барбье?.. Маленькій адвокатъ?

ДЮРИВО (съ презрѣніемъ). Горбачій—то? поди ты!.. Тутъ дѣло идетъ объ Огюсть красавицѣ.. усы, лакированные сапоги, желтые, нѣтъ... нѣтъ, что я? усы желтые... ахъ! я незнаю уже, что я говорю!..

ШАМБЕЛЛАНЪ (который все искалъ). Та, та, та!.. Чортъ возьми! зачѣмъ далеко забираться.. да Бремонъ!.. Твой первый повѣренный!..

ДЮРИВО. Огюсть—то? Дитя? Ты съ ума сошелъ... честное слово!.. (пораженный мыслію). Такъ нѣтъ же, есть средство окончить все, потому—что наконецъ это положеніе невыносимо... (подходитъ къ рабочему столу, звонитъ, потомъ отходитъ направо).

ШАМБЕЛЛАНЪ. А кто жъ виновать? Ты самъ во всемъ!.. довольно тебѣ заниматься поэзіей!.. Ламартиномъ!.. читать глупые стихи!..

ДЮРИВО (раздраженный). Стихи!.. Боже мой! онъ еі читалъ стихи въ то время какъ... брр!.. Я ихъ теперь ненавижу... презираю!.. (беретъ соч. Ламартина съ бюро). На! вотъ, возьми эту книгу, унеси ее... я ее не могу теперь видѣть!.. возьми!.. (кладетъ за сюртукъ Шамбеллана и застегиваетъ его).

ШАМБЕЛЛАНЪ. Хорошо, хорошо... я тебѣ въ замѣнъ оставляю письмо этого бѣднаго Бремона!.. нечего говорить, что я заранѣе согласенъ на все, что ты придумаешь для него сдѣлать!..

ДЮРИВО (возвращаясь къ столу). Хорошо, хорошо!.. А что этотъ Жакъ пойдетъ! (снова звонитъ. Шамбелланъ выходитъ. Позвонивъ, онъ дѣлаетъ нѣсколько шаговъ въ комнату Клары). Звонил!.. (радостно) А! это я самъ!.. (садится подлѣ бюро).

XIV.

ДЮРИВО, потомъ ЖАКЪ.

ДЮРИВО (у своего бюро). Нужно отвѣчать Бремону!.. Если дѣлать, такъ ужъ дѣлать скорѣе... я знаю, какъ это важно!.. но чортъ знаетъ гдѣ достать столько денегъ?..

ЖАКЪ, (*входя*). Вы изволили звонить?

ДЮРИВО (*сидя у бюро*). Разумѣется!.. что ты тамъ дѣлалъ?

ЖАКЪ. Извините сударь, я искалъ...

ДЮРИВО. Хорошо! Послушай... (*оборачивался къ Жаку*). У всѣхъ, кто сюда будетъ приходить, ты будешь спрашивать имя, понимаешь?

ЖАКЪ. Слушаю, сударь! (*хочетъ уйти*).

ДЮРИВО. Пстой же, постой!.. (*Жакъ возвращается*). И для всѣхъ, кто называется Огюстомъ, насъ нѣтъ дома... насъ нѣтъ никогда дома... слышишь?

ЖАКЪ. Совершенно-съ. Это имя запрещенное... которое непроходить.

ДЮРИВО (*начиная слова писать*). Ну, такъ помни!

ЖАКЪ (*подходя*). Извините, сударь... г-нъ Огюсть... первый повѣренный... въ этомъ ли числѣ?

ДЮРИВО. Какъ ты глупъ... онъ домашній!

ЖАКЪ. Кстати, не можете ли вы мнѣ сказать, гдѣ онъ теперь... я его вездѣ ищу...

ДЮРИВО. Зачѣмъ?

ЖАКЪ. Нужно отдать ему эту бумагу, которую онъ давеча уронилъ... выходя отъ барыни...

ДЮРИВО (*пораженный и оборачиваясь на креслахъ*). Отъ жены?

ЖАКЪ. Точно такъ, сударь, вотъ сейчасъ... когда барыня изволила такъ звонить...

ДЮРИВО (*всторону*). А! мой Божел (*громко и вставая*). Подай мнѣ эту бумагу...

ЖАКЪ (*отдавая*). Вы значитъ потрудитесь сами...

ДЮРИВО (*беря бумагу*). Да, да... поди прочь!.. Оставь меня! (*Жакъ уходитъ*).

XV.

ДЮРИВО (*одинъ*). Сейчасъ!.. у моей жены!.. О? пѣтъ, это невозможно!.. однакожь эта бумага... (*пробываетъ*). Стихи! Кларъ!.. Онъ!.. Такъ, это былъ онъ!.. Онъ, кого я менѣе всѣхъ подозрѣвалъ!.. кого я любилъ, какъ сына!.. О! это очень дурно! это очень неблагодарно!.. Это слишкомъ подло!.. Мое положеніе теперъ еще невыносимѣе... (*съ силою*). А его отецъ!

Отецъ его, который только — что просить меня спасти ему честь... въ ту минуту, какъ сынъ его лишаетъ ея меня!.. Но нѣтъ! я не буду глупцомъ до такой степени!.. Я ему напишу! *(садится)* онъ все узнаетъ... *(пишетъ съ волненіемъ)*. Онъ узнаетъ эту любовь... которую я скрываю тутъ... въ моемъ сердцѣ... эту любовь, которую не подозрѣваетъ даже моя жена! Она, все мое счастье... моя жизнь!.. И онъ... почти мое дитя!.. *(пишетъ)*.

ЖАКЪ *(выходя отъ Клары)*. Судары!... *(Дюриво не слыша его, продолжаетъ писать. Жакъ подходитъ и послѣ минутнаго молчанія говоритъ)* Судары!...

ДЮРИВО. Опять? Что тебѣ надо?

ЖАКЪ. Извините, сударь, это не я...

ДЮРИВО *(продолжая писать)*. Какъ не ты?

ЖАКЪ. Это ювелиръ, пришелъ къ вамъ изъ магазина...

ДЮРИВО. Ахъ, да... бриллианты... Мнѣ теперь некогда... скажи, что я занятъ... пишу... *(Жакъ хочетъ уйти)*. Нѣтъ, нѣтъ... стой!... Я слишкомъ разстроены, чтобъ кончить это письмо... *(встаетъ и запираетъ бюро)* Потомъ... завтра... когда буду спокойнѣе... *(Жаку)* Поидемъ!... *(Уходитъ въ глублину, Жакъ ему показываетъ, что ювелиръ у Клары)*.

ДЮРИВО. *(занятый своею мыслию, обращивается къ Жаку и, подумавъ нѣсколько времени, говоритъ)* Нѣтъ, я не буду глупцомъ до такой степени! *(Входитъ къ своей женѣ. Жакъ слыдетъ за нимъ)*.

XVI.

КЛАРА. *(Получотворяя дверь въ глублину)* Никого!... *(входитъ)* Попцдемъ поскорѣй! Бѣдная Люція!.. Она не смѣла сама сюда придти.... Да, вѣдь кака! неосторожности!... Переписываться такъ... въ книгѣ... Но гдѣ-же она?... *(идетъ къ рабочему столу)* Она мнѣ сказала, что на столѣ... на какомъ-же?... Можетъ-быть Дюриво куда-нибудь переложилъ... *(подходитъ къ бюро и ищетъ между бумагами)*. Она была у него всегда на бюро... Ужъ не унесъ-ли онъ ее? *(отпираетъ бюро, и видитъ письмо, которое началъ Дюриво)* Что это?... Мое имя!... Огустъ!... *(пробѣгал)* Что я прочитала?... *(читаетъ)*: «Я любилъ мою жену болѣе всего на свѣтѣ! даже до того, что готовъ быть смѣшнымъ въ ея глазахъ!... до того, что снходилъ счастье удовлетворять всѣмъ малѣйшимъ ея капри-

«замъ... Посылалъ ей каждое утро цвѣты... которые она принимала посланными отъ другаго.» *(говоритъ)* Это былъ онъ!... *(читаетъ)* «И дѣлая это, я утѣшался еще, думая, по крайней мѣрѣ, она никого не любитъ и, можетъ быть, придетъ время, когда она оцѣнитъ мою любовь и заплатитъ мнѣ тѣмъ-же! Но твой сынъ, наше дитя; да, я говорю: наше дитя, потому-что я любилъ его не меньше твоего... Твой сынъ уничтожилъ эту послѣднюю надежду... разрушилъ весь мой счастливыя мечты...» *(Она утираетъ слезы. Быстро оборачивается, и кладетъ письмо въ бюро, думая слышать шумъ)* Кто-то идетъ!... Нѣтъ, кажется, я ошиблась!... *(подходитъ къ авансценѣ. Молчаніе)*. Онъ меня любитъ до такой степени!... И послѣ этого я ему сказала... что люблю другаго!... О! что онъ долженъ былъ вытерпѣть!... *(Отходитъ на-лѣво въ глубину и плачетъ)*.

XVII.

ДЮРИВО и КЛАРА.

ДЮРИВО *(выходя отъ Клары, подходитъ къ авансценѣ, съ твердостью)*. Я все обдумалъ, и... рѣшился!... *(замѣчая)* Жена!

КЛАРА *(утирая слезы, подходитъ къ нему, улыбаясь)*. Какъ вы долго со мной не были, мой другъ!...

ДЮРИВО *(холодно)*. Долго? Вы находите?... Это очень любезно съ вашей стороны ..

КЛАРА *(весело)*. Это потому, что я хотѣла васъ видѣть... чтобъ сказать вамъ, что теперь лучше!...

ДЮРИВО *(недовѣрчиво, съ ильжностью)* Право?... теперь... немного лучше?

КЛАРА *(тоже)*. Гораздо лучше!

ДЮРИВО. О! какъ ты хорошо сдѣлала, что теперь мнѣ это сказала, потому-что я имѣлъ въ этомъ большую нужду... я только-что хотѣлъ у тебя просить небольшой жертвы!...

КЛАРА *(быстро и съ готовностью)*. Все, что ты хочешь, мой другъ!... все, что ты хочешь...

ДЮРИВО. Я такъ и думалъ, милая Клара!... Тутъ дѣло идетъ о брилліантахъ... о тѣхъ 40,000 франковъ... Ты знаешь?...

КЛАРА (*быстро*). Опп вамъ нужпы?...

ДЮРИВО. Да, чтобы дополнить до 200,000... (*движение Клары*) Одиъ мой прїатель, котораго дѣла довольно занутаны... другъ...

КЛАРА (*отгадывал*) Другъ! (*пристально смотритъ на мужа до конца этого явленія*).

ДЮРИВО. Ты его не знаешь! Честный и добрый человекъ, котораго я люблю, уважаю... и нужно ему помочь теперь... необходимо нужно...

КЛАРА (*смущенная*) О! какое-жъ вы дѣлаете доброе дѣло!

ДЮРИВО. Вовсе нѣтъ... Онъ тоже бы самое сдѣлалъ и для меня... онъ мнѣ почти братъ... (*съ волненіемъ*) Я смотрѣлъ на его дѣтей, какъ на своихъ... и если-бы ты его знала, то ни мало-бы и не подумала...

КЛАРА. Но я ни мало и не думаю!... Такое благодѣяніе! И если я теперь молчу, то это отъ того, что удивленіе!... восторгъ!... (*съ усиленіемъ*) Но развѣ я слѣпа была до сихъ поръ! (*всхлипываетъ*).

ДЮРИВО. (*быстро*) Ты плачешь! Развѣ тебѣ хуже?

КЛАРА (*взволнованная*). Хуже? Нѣтъ, напротивъ, я теперь совсѣмъ выздоровѣла!...

ДЮРИВО. (*пораженный*). Выздоровѣла?... Какъ это?... Такъ — вдругъ?... Ты его больше не любишь?... Совсѣмъ не любишь?... И даже не думаешь...

КЛАРА (*зло*). Но я думаю, что я теперь люблю другаго!

ДЮРИВО (*безутѣшно*). Боже мой! Начнется снова!

КЛАРА (*съ душой*). И тотъ, кого я люблю, лучше всѣхъ между нами, это доброта, честь...

ДЮРИВО. Но кто-же это? кто?

КЛАРА (*съ усиленіемъ*). Да развѣ вы не видите, что это вы! (*подавал ему руку*).

ДЮРИВО (*оглушенный, не смѣя взять ея руку*). Я?... какъ я?... Я, Дюриво?... Твой мужъ!... Да это невозможно!

КЛАРА (*нетерпливо*). Да какъ невозможно... по когда я вамъ говорю... Онъ теперь не вѣреть!

ДЮРИВО (*въ восхищеніи, беря ея руку*). Вѣрю, вѣрю... О! я тебѣ вѣрю!

КЛАРА (*улыбалась*). А если такъ, то поцѣлуйте-же меня въ доказательство...

ДЮРИВО. Поцѣловать тебя?... (подходл) два раза!... (еще цѣлуетъ) Три раза!... Ахъ! какъ это хорошо! какъ хорошо!

XVIII.

ТѢЖЕ « ШАМБЕЛАНЪ ».

ШАМБЕЛАНЪ (за кулисами). Гдѣ она? гдѣ она?...

ДЮРИВО. Ктѣ она? что это съ тобой?

ШАМБЕЛАНЪ (показывая записку). Я хочу ее видѣть! Я хочу ее убить!... Я хочу ихъ обоихъ убить!... Письмо! любовное письмо! И въ этой книгѣ! (бросаетъ съ бѣшенствомъ книгу на столъ).

КЛАРА (тихо Дюриво). Боже мой! Люція!... О, мой другъ! Спасите се!...

ДЮРИВО (тихо.) Молчи же... (громко.) А! ты папощь это письмо?

ШАМБЕЛАНЪ. Да, письмо, доказательство ихъ пзмѣны!... преступленія!

ДЮРИВО (переворачивая бумагу, съ презрѣніемъ.) Поди ты! называть преступленіемъ письмо сумасшедшаго... къ моей женѣ!...

ШАМБЕЛАНЪ. Къ твоей женѣ?... Нѣтъ, братъ, тутъ дѣло идетъ не о твоей женѣ,... а о моей... послушай-ка!..

ЛЮЦІЯ (показывается въ дверяхъ Клары) Боже! (Клара ей дѣлаетъ знаки неходитьъ. Она остается у двери и дрожитъ).

ШАМБЕЛАНЪ (читая.) «Вашъ мужъ ничего не знаетъ, и цѣною моей крови я заставлю, чтобъ паша любовь осталась для него неизвѣстна»...

ДЮРИВО (холодно.) Незвѣстна!... дальше!

ШАМБЕЛАНЪ. «И если я этого не достигну, то послѣ охоты... съумѣю избавить васъ отъ его тиранства.»

ДЮРИВО (тоже.) Моего тиранства! Потомъ?

ШАМБЕЛАНЪ. Слышшь: рѣчь идетъ объ охотѣ, а?.. Вѣдь это не ты, кажется, ѣдешь на охоту? (движеніе испуга у обидчицъ женщинъ.)

ДЮРИВО (холодно.) А почему же нѣтъ? Развѣ ты думаешь, что только для тебя созданы рябчики и куропатки?... У меня тоже есть билетъ... ружье... все какъ слѣдуетъ... а вотъ и мое приглашеніе въ Ранси... (вынимаетъ изъ своего портфеля.)

КЛАРА (*всторону, съ радостью.*) Она спасена!... (*Люція выходитъ на сцену.*)

ШАМВЕЛЛАНЪ (*удивленный.*) Такъ это не ко мнѣ!... И ты знаешь, отъ кого эта записка?

ДЮРИВО. Совершенно!... Моя жена во всемъ мнѣ призналась!... И я ее не убилъ!... Я напротивъ помогъ ей! Ты видишь, статья 213 пригодилась такъ кое къ чему... Ты совершенно отгадалъ: сегодня утромъ... это былъ Вальвиль!...

ШАМВЕЛЛАНЪ. Какъ? Вальвиль?

ДЮРИВО. Огюсть, котораго мы не знали!... Огюсть этого письма... Огюсть Вальвиль!...

ШАМВЕЛЛАНЪ (*послѣ минутнаго молчанія, разрываясь смѣхомъ.*) Ха, ха, ха... Я бы держалъ... это забавно (*Дюриво отходитъ.*) Ха, ха, ха... бѣдный Дюриво... онъ просто слѣпъ, рѣшительно слѣпъ!... (*увидя свою жену.*) А! вотъ и вы, мой другъ!... Послушайте—ка, я вамъ расскажу... (*идетъ къ ней.*)

ДЮРИВО (*останавливая его.*) Что съ тобой? Что ты ей станешь говорить?

ШАМВЕЛЛАНЪ (*возвращаясь на свое мѣсто.*) А нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ... твоя правда! (*всторону.*) Лучше одинъ посмѣюсь! (*слышенъ звонокъ. Дюриво бросается, но останавливается, увидя тутъ же свою жену, и схватывается руками за уши.*)

ДЮРИВО (*всторону.*) Кончено! Я не могу больше слышать звонка!

XIX.

ТѢЖЕ и ЖАКЪ (*входя изъ глубины.*)

ЖАКЪ (*Дюриво*). Г-пъ Вальвиль! ждутъ тамъ, но какъ они называются Огюстомъ... то я не зналъ, можно ли...

ДЮРИВО (*быстро.*) Скажи, что насъ нѣтъ дома!

КЛАРА. И для него насъ никогда не будетъ дома. (*тихо Люції*). Неправда ли?

ЛЮЦІЯ. О да!... да! Никогда! (*Жакъ уходитъ.*)

XX.

ЛЮЦІЯ, КЛАРА, ШАМВЕЛЛАНЪ и ДЮРИВО.

ШАМВЕЛЛАНЪ. Но послушай, какъ это можно!... Я его сегодня пригласилъ... я!

ДЮРИВО. Но я надѣюсь, что по дружбѣ ко мнѣ, ты согласишься насъ избавить отъ его посѣщеній...

ШАМВЕЛЛАНЪ, *(разсуждая).* А славный мальчикъ!... У насъ были одинакіе вкусы!

ДЮРИВО. *(холодно.)* Да, да... У него были рѣшительно всѣ твои вкусы! всѣ! *(Клара переходитъ направо.)*

ШАМВЕЛЛАНЪ. И ты понимаешь, что эту жертву я привошу только для тебя!...

ДЮРИВО. Небо тебя за нее вознаградитъ!... Но... я думаю... эти 200.000 франковъ, которые мы должны послать... Кому бы ихъ поручить?

КЛАРА. Но... что же можетъ быть проще!... Огюсту Бремону!... Онъ ихъ самъ отвезетъ своему отцу.

ДЮРИВО. *(удивленный.)* Какъ? Такъ ты знала, что это его отецъ... И ты хочешь... О моя добрая Кларочка!...

ШАМВЕЛЛАНЪ. Его добрая Кларочка! послѣ того, что случилось!... О! на его мѣстѣ я бы...

ДЮРИВО. *(тихо, останавливая его.)* Мой другъ, въ подобныхъ случаяхъ... никогда нельзя знать, что ты самъ сдѣлалъ-бы на моемъ мѣстѣ! *(громко)* Пойдемте обѣдать!